

SÉANCE GÉNÉRALE DES MEMBRES DU CONSEIL

2014/04/14
19H30
HÔTEL DE VILLE
SALLE DU CONSEIL

VOTRE PRÉSENCE À 18H00

Sont présents: M. Jacques Lessard - Mme Juliette Jalbert- M. Charles Audet – M. Germain Martin

Mme Pauline T. Poirier - M. Guy Laflamme

ORDRE DU JOUR

1.- PRIÈRE

2.- ORDRE DU JOUR

2.1 Ordre du jour - Adoption tel que présenté modifié

3.- PROCÈS VERBAUX

3.1 Procès-verbaux – Adoption Séance ordinaire Séance extraordinaire

4.- CORRESPONDANCE

- 4.01 Centre d'Entraide de la région de Disraeli
- 4.02 Gazette officielle du Québec – frais exigibles pour documents= **résolution**
- 4.03 Adhésion Cogesaf = **résolution**
- 4.04 Association canadienne pour la santé mentale = **résolution**
- 4.05 Harmonie de Disraeli
- 4.06 Organisme TÉLÉ-SURVEILLANCE SANTÉ CHAUDIÈRE-APPALACHES INC. = **résolution**
- 4.07 Fondation CURE = **résolution**
- 4.08 Carrefour Action municipale et famille = **résolution**

5.- RAPPORT DES COMITÉS OU DES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

- 5.1 Voirie
- 5.2 Loisirs
- 5.3 Incendie
- 5.4 Urbanisme
- 5.5 Comité Famille
- 5.6 Chargée de projet
- 5.7 Comité RevitalisAction

6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.

AUCUN

7.- TRÉSORERIE

7.1 Présentation aux membres du conseil les « états des recettes et dépenses » selon les différents départements.

8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DES CRÉDITS

8.1 Lecture et commentaires des comptes de 500.\$ et plus

9- ADOPTION DES RÈGLEMENTS - Selon avis de motion adopté antérieurement

9.1 Adoption du règlement no. 585 – Amendant le plan d'urbanisme numéro 483

10.- AVIS DE MOTION - Avis de motion à adopter pour projet de règlement (Cet avis explique clairement l'objet du règl.)

- 10.1 Relatif au programme d'aide à la revitalisation

11.- AUTRES SUJETS

- 11.1 Parc de la gare
- 11.2 Bermex
- 11.3 Travaux publics
- 11.4 Eau potable
- 11.5 Semaine nationale de l'action bénévole
- 11.6 Inventaire des terrains bâtissables
- 11.7 Rencontre des candidats aux élections
- 11.8 Courtoisie envers les piétons
- 11.9 Rencontre avec la Sûreté du Québec
- 11.10 Garages et abris d'auto temporaires
- 11.11 Parc Lavoie

12.- AFFAIRES NOUVELLES OU RÉOLUTIONS À PASSER

- 12.1 Signature protocole Ministère des Affaires municipales (MADA)
- 12.2 Programme de revitalisation des façades – surplus affecté
- 12.3 Rénovation garage municipal – surplus affecté
- 12.4 Rénovation, recyclage et acquisition d'actif Cabaret des arts
- 12.5 Corporation de développement économique
- 12.6 Engagement de la firme CIMA+ - plan d'aménagement pour la Marina municipale de Disraeli
- 12.7 Tarif imposable au service de commissaire à l'assermentation
- 12.8 Soumission pavage
- 12.9 Garage et abris d'auto temporaire
- 12.10 Bail - Nutech Composites

13.- PÉRIODE DE QUESTIONS

- 13.1 Le maire invite ☞ les membres du conseil à poser des questions
- 13.2 Le maire invite ☞ les citoyens à poser des questions

14.- CLÔTURE DE LA SÉANCE

La séance est déclarée close lorsque l'ordre du jour est épuisé

15.- LEVÉE DE LA SÉANCE

**VILLE DE DISRAELI
M.R.C. DES APPALACHES**

**Séance du
14 avril 2014**

Séance ordinaire du Conseil de la Ville de Disraeli, tenue publiquement au lieu et heure ordinaires des séances de ce conseil, lundi le 14 avril 2014, conformément aux dispositions de la loi des Cités & Villes de la Province de Québec, à laquelle assistent Mme Juliette Jalbert, M. Charles Audet, M. Germain Martin, Mme Pauline T. Poirier et M. Alain Brochu, sous la présidence de M. Jacques Lessard, maire.

ORDRE DU JOUR

- 1.- Prière
- 2.- Adoption de l'ordre du jour
- 3.- Adoption des procès-verbaux
- 4.- Lecture de la correspondance
- 5.- Rapport des comités
- 6.- Rapport du C.C.U.
- 7.- Trésorerie
- 8.- Présentation des comptes et engagement de crédits
- 9.- Adoption des règlements
- 10.- Adoption des avis de motion
- 11.- Autres sujets
- 12.- Affaires nouvelles ou varia
- 13.- Période de questions
- 14.- Clôture de l'assemblée
- 15.- Levée de la séance

2.- ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2014-067

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-068

**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**

QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 10 mars 2014 a été remise aux membres du conseil, dans les délais prescrits.

QUE le procès-verbal n'est pas lu et est adopté tel quel.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

4.- CORRESPONDANCE

2014-069

**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN
APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**

QUE les tarifs suivants soient appliqués pour la Ville de Disraeli :

**INDEXATION DES FRAIS POUR LA DÉLIVRANCE DE DOCUMENTS
EN DATE DU 1^{ER} AVRIL 2014**

➤ RAPPORT D'ÉVÉNEMENT OU D'ACCIDENT	15.00 \$
➤ PLAN GÉNÉRAL DES RUES OU TOUT AUTRE PLAN	3.70 \$
➤ EXTRAIT DU RÔLE D'ÉVALUATION (PAR UNITÉ)	0.43 \$
➤ RÉGLEMENT MUNICIPAL (PAR PAGE) (ne pouvant excéder la somme de 35.00\$)	0.37 \$
➤ RAPPORT FINANCIER	3.00 \$
➤ LISTE DES CONTRIBUABLES OU HABITANTS (PAR NOM)	0.01 \$
➤ LISTE DES ÉLECTEURS OU PERSONNES HABILÉS À VOTER LORS D'UN RÉFÉRENDUM (PAR NOM)	0.01 \$
➤ PHOTOCOPIE D'UN DOCUMENT AUTRE (PAR PAGE)	0.37 \$
➤ PAGE DACTYLOGRAPHIÉE OU MANUSCRITE (PAR PAGE)	3.70 \$
➤ NÉGATIF DE PHOTOGRAPHIE (PAR UNITÉ)	7.35 \$
➤ PHOTOGRAPHIE 5 X 7 POUCES (PAR UNITÉ)	4.55 \$
➤ PHOTOGRAPHIE 8 X 10 POUCES (PAR UNITÉ)	5.85 \$
➤ PLAN (PAR MÈTRE CARRÉ)	1.65 \$
➤ DISQUETTE (PAR UNITÉ)	15.00 \$
<hr/>	
➤ PHOTOCOPIES (8 ½ X 11 OU 8 ½ X 14) (PAR PAGE)	1.00 \$
➤ PHOTOCOPIES 11 X 17 (PAR PAGE)	2.00 \$
➤ CARTE DE LA VILLE DE DISRAELI	GRATUIT
➤ CARTE DE LA VILLE COPIE SUPPLÉMENTAIRE	0.50 \$
➤ LICENCE DE CHIEN	15.00 \$
➤ LICENCE DE CHIEN (2 ^{IÈME} LICENCE POUR LE MÊME CHIEN)	2.00 \$
➤ CALENDRIER MUNICIPAL (PAR UNITÉ)	5.00 \$
➤ CARTE POSTALE (PAR UNITÉ)	2.00 \$
➤ REÇU ANNUEL (PAR UNITÉ)	1.00 \$
➤ COPIE D'UN COMPTE DE TAXES	5.00 \$
➤ TÉLÉCOPIE	5.00 \$

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-070

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**

QUE la Ville de Disraeli renouvelle son adhésion au « Comité de gestion du bassin versant de la rivière Saint-François » (COGESAF) pour l'année 2014 comme membre régulier au tarif de 50.00\$ et nomme le maire et/ou M. Charles Audet, conseiller à titre de représentants.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Proclamation du maire

CONSIDÉRANT QUE la semaine de la santé mentale se déroule du **5 au 11 mai** et que le slogan « Prendre une pause, ç'a du bon! » vise à reconnaître l'importance de changer de rythme et de respecter ses limites afin d'éviter l'épuisement et de maintenir un bien-être psychologique;

CONSIDÉRANT QUE les actions favorisant la bonne santé mentale relèvent d'une responsabilité à la fois individuellement et collective, que cette dernière doit être

partagée par tous les acteurs de la société, et que les municipalités ont un rôle important à jouer dans ce mouvement;

CONSIDÉRANT QUE le réseau québécois de l'Association canadienne pour la santé mentale pilote la Semaine de la santé mentale et la campagne annuelle qui en découle et encourage l'implication de tous les acteurs de la société québécoise;

CONSIDÉRANT QU'il est d'intérêt général que toutes les villes et municipalités du Québec soutiennent cette campagne :

- **En invitant les citoyennes et les citoyens à consulter les outils promotionnels de la campagne;**
- **En invitant les acteurs du milieu à organiser une activité;**
- En proclamant la Semaine nationale de la santé mentale lors d'un conseil municipal.

2014-071
En conséquent, il est,
PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET

QUE M. Jacques Lessard, maire de la Ville de Disraeli, proclame par la présente la semaine du 5 au 11 mai 2014 **Semaine de la santé mentale** dans la Ville de Disraeli.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-072
PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET

QUE la Ville de Disraeli adhère à la corporation sans but lucratif *TÉLÉ-SURVEILLANCE SANTÉ CHAUDIÈRE-APPALACHES INC.* et que Mme Pauline T. Poirier, conseillère soit, jusqu'à nouvel avis, la personne déléguée désignée pour représenter la Ville de Disraeli lors de l'assemblée générale annuelle ou de toute assemblée générale spéciale convoquée par ladite corporation. »

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-073
PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU

QUE la Ville de Disraeli commandite un montant de 30.\$ pour la campagne de financement 2014 à « La Fondation CURE ».

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-074
PROPOSÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU

QUE la Ville de Disraeli renouvelle son adhésion au *Carrefour Action municipale et famille* pour l'année 2014 au montant de 70.50 \$ taxes en sus.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

5.- RAPPORT DES COMITÉS

- Voirie
- Urbanisme

6.- **RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

AUCUN

7.- **TRÉSORERIE**

Une présentation aux membres du conseil « des états recettes et dépenses » a été remise.

8.- **PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS**

2014-075

**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU**

QUE ce conseil approuve le paiement des comptes selon la liste des chèques émis en date du 31 mars 2014, totalisant 363,552.39 \$.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

9.- **ADOPTION DES RÈGLEMENTS**

2014-076

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE les membres du conseil adoptent le règlement numéro 585, amendant le plan d'urbanisme numéro 453.

QUE tous les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

QUE copie soit reproduite au livre des règlements de la Ville de Disraeli pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

10.- **AVIS DE MOTION**

2014-077

M. Alain Brochu, conseiller donne avis de la présentation ultérieure d'un amendement aux règlements nos 564 et 577 relatifs au programme d'aide à la revitalisation concernant l'augmentation de la subvention applicable lors de l'installation ou du remplacement de l'enseigne et concernant le territoire visé

M. Alain Brochu, conseiller.

11.- **AUTRES SUJETS**

- 11.1 Parc de la gare
- 11.2 Bermex
- 11.3 Travaux publics
- 11.4 Eau potable
- 11.5 Semaine nationale de l'action bénévole
- 11.6 Inventaire des terrains bâtissables
- 11.7 Rencontre des candidats aux élections
- 11.8 Courtoisie envers les piétons
- 11.9 Rencontre avec la Sûreté du Québec
- 11.10 Garages et abris d'auto temporaires
- 11.11 Parc Lavoie

12.- AFFAIRES NOUVELLES OU RÉSOLUTIONS À PASSER

2014-078

**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**

QUE la Ville de Disraeli autorise le maire à signer le protocole d'entente avec le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 2.5 du Programme d'infrastructure Québec-Municipalités.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-079

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE la Ville de Disraeli transfère au fonds général, la somme de 10 000.\$ du surplus réservé pour le paiement de rénovation de façade du 367, avenue Champlain selon le règlement 577 relatif au programme de revitalisation des façades.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-080

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE la Ville de Disraeli transfère au fonds général, la somme de 3 140.66\$ du surplus réservé pour la rénovation du garage municipal.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-081

**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**

QUE la Ville de Disraeli appuie financièrement le projet de réalisation de travaux de rénovation, de recyclage ou de maintien d'actif et d'acquisition d'équipements ou de mobiliers spécialisés non intégrés au Cabaret des arts, situé au 310, rue Laurier pour un montant de 24,926.\$ conditionnellement à une participation gouvernementale de 261,327.38\$

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-082

**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**

QUE la Ville de Disraeli verse un montant de 3 000.\$ à la Corporation de développement économique de Disraeli, montant donné annuellement.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-083

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE la Ville de Disraeli retienne les services de la firme CIMA+ pour la réalisation d'un plan d'aménagement à la Marina municipale de Disraeli pour un montant de 4 700.\$ taxes en sus.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-084

**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE la Ville de Disraeli demande un montant de 5.\$ aux personnes non-résidentes de la Ville de Disraeli en échange de service d'un commissaire à l'assermentation de la Ville de Disraeli.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

ATTENDU QUE la Ville de Disraeli a demandé des soumissions de pavage relativement à la réfection des rues et des trottoirs pour l'année 2014;

ATTENDU QUE les soumissions ont été ouvertes le 14 avril 2014;

ATTENDU QUE deux (2) soumissionnaires ont déposés des offres;

ATTENDU QUE les résultats sont les suivants;

	Pavage St-François (2010) Inc.	Pavage Centre Sud du Québec Inc.
Réparation à la profileuse	154.92\$/tonne métrique	148.30\$/tonne métrique
Pose à la profileuse	149.70\$/tonne métrique	128.50\$/tonne métrique
Réparation des trottoirs	217.42\$/tonne métrique	210.00\$/tonne métrique
Réparation des rues à la main	217.42\$/tonne métrique	200.00\$/tonne métrique

2014-085

EN CONSÉQUENCE, il est
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET
APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**

QUE les membres du conseil accordent le contrat de pavage pour l'exercice financier 2014 à « Pavage Centre-Sud du Québec Inc. ».

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-086

**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN
APPUYÉ PAR MME PAULINE T. POIRIER**

QUE la Ville de Disraeli reporte la date limite du 15 avril pour le 1^{er} mai 2014 relatif à l'enlèvement des garages et abris d'automobile temporaires.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2014-087

**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET
APPUYÉ PAR M. ALAIN BROCHU**

QUE la Ville de Disraeli autorise le maire et le directeur général et secrétaire trésorier à signer le bail de location d'espace au motel industriel avec Nutech Composites, représenté par M. Hugues Vaillancourt, président et M. Martin Gagnon, secrétaire.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

13.- PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les contribuables à poser leurs questions

14.- CLÔTURE & LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

2014-088

**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**

QUE cette séance soit levée.

ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

CORRESPONDANCE DU MOIS

- Centre d'Entraide de la région de Disraeli
- Gazette officielle du Québec – frais exigibles pour documents
- Adhésion Cogesaf
- Association canadienne pour la santé mentale
- Harmonie de Disraeli
- Organisme TÉLÉ-SURVEILLANCE SANTÉ CHAUDIÈRE-APPALACHES INC.
- Fondation CURE
- Carrefour Action municipale et famille

Je, Jacques Lessard, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé le dir.-gén. / sec.-trés. de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

Jacques Lessard, maire

Guy Laflamme, Dir. Gén. / Sec.-trés.
